



TELEFONO DE MODO DUAL CDMA/AMPS

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
LG-DM110**



Componentes del Teléfono

Esta sección ofrece una introducción al LG-DM110. La misma incluye ilustraciones y descripciones de las partes importantes del teléfono e instrucciones para encender y preparar su teléfono para su uso.



GARANTÍA PARA EL CONSUMIDOR

A través de sus Centros de Servicio propios y/o sus Centros de Servicio Autorizados, LG garantiza por un año este teléfono celular en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento siempre y cuando el mismo sea operado bajo condiciones de uso y manejo normales y de acuerdo a las siguientes condiciones:

1. Condiciones:

LG le ofrece a usted una garantía que el producto incluido y los accesorios incluidos (el “Producto”) estarán libres de defectos en cuanto a material y a mano de obra,

- (1) La garantía solo es extendida al consumidor original (el “Consumidor”) del Producto y esta garantía no es transferible a ningún usuario o comprador subsiguiente. El traspaso o reventa del Producto terminará automáticamente la cobertura de esta garantía.
- (2) La garantía de este Producto es extendida por un (1) año (el “Plazo”) a partir de la fecha de compra de este Producto. En caso que LG determine necesario, el Consumidor debe de proporcionar prueba de la fecha de compra.
- (3) La garantía solo es valida para el Consumidor durante el Plazo, siempre y cuando, sea dentro del territorio nacional Mexicano.
- (4) Todas las superficies y piezas expuestas al exterior serán libres de defectos durante su envío, por lo tanto defectos de esta naturaleza no serán cubiertos por la garantía.
- (5) El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de treinta (30) días contados a partir de la recepción del equipo en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.

2. Baterías:

Las baterías se encuentran garantizadas solo en el supuesto de que la capacidad de las mismas se reduzca en un 80% por debajo de su capacidad prevista o si las mismas tienen fugas. Esta Garantía es nula para todo tipo de baterías si:

- (a) Las baterías son cargadas por cualquier otro cargador que no haya sido aprobado por LG para dicha función.
- (b) Si cualquiera de los sellos de las baterías se encuentra roto o violado.
- (c) Si las baterías fueron usadas o instaladas en equipo distinto al del teléfono celular de la marca LG.

3. ESTA GARANTIA NO ES VALIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- (1) Defecto(s) o daño (s) que son resultado del Producto siendo sometido a uso indebido (incluyendo cualquier Producto utilizado conjuntamente con equipos eléctrica o mecánicamente incompatibles o usados con accesorios no suministrados por LG).
- (2) Defecto(s) o daño (s) que son resultado del Producto siendo sometido a condiciones anormales como pero no limitados a: uso anormal, negligencia, exposición a fuego, agua, comida o humedad, o cambios extremos de temperatura.
- (3) Roturas o daño a la antena, amenos que sean resultado de defectos de mano de obra, o de material.
- (4) En casos de que el departamento de servicio de LG no sea notificado durante el periodo de garantía.
- (5) Cualquier Producto cuyos números de serie sea borrado, alterado, o que sea dañado a tal grado de no ser legible.
- (6) Productos utilizados o obtenidos en programas de renta.
- (7) Todas las superficies del Producto y partes expuestas que son rayadas o dañadas por su uso normal.
- (8) Cualquier producto que haya sido abierto, reparado, alterado, o modificado por persona ajena de LG o un centro de servicio autorizado por LG.

4. COMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTIA:

Para hacer efectiva esta Garantía, presente su equipo junto con esta póliza en el lugar donde fue adquirido, o centro autorizado por LG. Si necesita obtener información adicional, por favor comuníquese con:

Manufacturas Electrónicas Pasteje S.A. de C.V.

OFICINAS: Av. Observatorio 354 piso 3.
Col. 16 de Septiembre. C.P. 11810 México, D.F.

PLANTA : Km 109 Ant. Carr Panamericana Méx-Qro.
C.P. 50700 Jocotitlán, Edo. de México.



LG Infocomm Inc.

10225 Willow Creek Road San Diego, CA 92131

Datos sobresalientes

Felicitaciones por la compra de su teléfono LG-DM110 el cual ha sido diseñado con la última tecnología de comunicaciones móviles digitales, acceso múltiple por división de código (CDMA). La tecnología CDMA ha mejorado claramente la claridad de voz y puede ofrecer varios tipos de funciones avanzadas. El LG-DM110 es un teléfono de modo dual el cual puede operar en sistemas digital y análogos (Servicio de Teléfono Móvil Avanzado - AMPS). Es un teléfono, compacto con diferentes funciones avanzadas como se muestra a continuación:

- Amplio LCD, fácil de leer, con 5 líneas, con luz de fondo y con íconos de estado.
- Capacidad de Paging, Mensaje, Correo de voz Identificador de llamada.
- Teclado de 18 botones.
- Vida de batería excepcional la cual utiliza la última tecnología de baterías de litio y circuitos de ahorro de energía.
- Escogencia de 28 sonidos de timbre.
- Interfaz de menú manejable con prompts para una fácil operación y configuración.
- Privacidad de llamada inherente con codificación CDMA.
- Contestación con "cualquier tecla", rediscado automático, marcación de un solo toque y marcación rápida con 199 ubicaciones de memoria.
- Accesorios opcionales.

Información Importante

Esta guía de usuario contiene información importante para el uso y operación de este teléfono. Por favor lea toda la información cuidadosamente para un desempeño óptimo y para prevenir cualquier daño al teléfono. Cualquier cambio o modificación no aprobada previamente en esta guía de usuario puede eliminar la garantía de este equipo.

Revisión de Componentes

Cada unidad normal viene con el teléfono LG-DM110, un cargador de escritorio de una sola ranura, y una batería recargable. Por favor asegúrese que estos componentes se encuentren incluidos.

Antes de Iniciar

Instrucciones de Seguridad

AVISO! Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia o humedad. No utilice este producto cerca de una piscina u otras entidades del agua.

IMPORTANTE! Antes de instalar y operar este producto, lea las INFORMACIONES GENERALES Y DE SEGURIDAD localizadas al final de este documento.



INFORMACION DE EXPOSICION RF FCC

AVISO! Lea esta información antes de instalar el teléfono

En agosto de 1996 el Federal Communications (FCC) de los Estados Unidos con su reporte de acción y orden FCC 96-326 adoptó y actualizó las normas de seguridad para la exposición

humana a la energía electromagnética de frecuencias de radio (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Estas guías son consistentes con las normas de seguridad previas emitidas tanto por los EE.UU. como por las entidades internacionales. El diseño de este teléfono cumple con las guías de la FCC y estas normas internacionales.



PRECAUCION

Solo utilice la antena proporcionada por el fabricante o una antena aprobada. Antenas no autorizadas, modificaciones, o adiciones pueden afectar la calidad de las llamadas, daño del teléfono, o resultar en una violación de las regulaciones de la FCC.

No utilice este teléfono con antenas dañadas. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede resultar una quemadura menor. Por favor contacte a su distribuidor local para el remplazo de la antena.

Operación con el cuerpo

Este aparato fue probado para operaciones típicas con el cuerpo, manteniendo la parte trasera del teléfono separada 0.79 pulgadas (2cm) del cuerpo. Para cumplir con los requerimientos de exposición RF de la FCC, una distancia de separación mínima de 0.79 pulgadas (2cm) debe mantenerse entre el cuerpo del usuario y la parte trasera del teléfono, incluyendo la antena, se encuentre extendida o no. Sostenedores de correa, holsters y accesorios similares que contienen componentes metálicos no deben ser utilizados. Accesorios para cuerpos que no pueden mantener 0.79 pulgadas (2cm) de separación entre el cuerpo del usuario y la parte trasera del teléfono, y los cuales no han sido probados para operaciones típicas de cuerpo no pueden cumplir con los límites de exposición RF de la FCC y no deben ser utilizados.

Antena Externa para Montaje en Vehículo (opcional, si esta disponible)

Para satisfacer los requerimientos de exposición RF de la FCC debe ser mantenida una distancia de separación mínima de 0.79 pulgadas (20cm) entre el usuario y la antena externa montada en el vehículo.

Para mayor información acerca de la exposición RF, por favor visite el website de la FCC en www.fcc.gov

Cumplimiento del FCC Part 15 Class B

Este aparato y sus accesorios cumplen con la parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este aparato y sus accesorios no deben causar daños de interferencia, y (2) este aparato y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que causan operaciones indeseadas.

PRECAUCION PARA USO DE LA BATERIA

- No desarme.
- No realice corto circuito.
- No exponer a altas temperaturas : 60°C (140°F).
- No encienda (quemar).

CUIDADO PARA EL USO DE LA BATERIA

- Debe ser reciclada o eliminada apropiadamente

PRECAUCION PARA EL USO DEL ADAPTADOR (CARGADOR)

- Solo cargue baterías de litio recargables. Otros tipos de baterías pueden causar daños a la persona y dañarse.
- Charge el paquete de batería equipado con este cargador en una condición de temperatura ambiente. El cargador o adaptador fue conceptualizado para el uso en interiores.

Nunca exponga el cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol y no use en lugares de alta humedad, tales como baños.

Introducción	1
Datos sobresalientes	1
Información Importante	2
Revisión de Componentes	2
Antes de Iniciar	2
INFORMACION DE EXPOSICION RF FCC	2
Capítulo 1. Iniciando	8
Precauciones	8
Vista Global del Teléfono	9
Iconos LCD	10
Utilizando el Paquete de Batería	11
Capítulo 2. Funciones Básicas	14
Encendiendo y Apagando el teléfono	14
Realizando una Llamada	14
Corrigiendo Errores de Marcación	15
Recibiendo Llamadas	15
Utilizando el Modo Rápido	16
Llamada en Espera	17
Mudo	17
Rediscando Llamadas	18
Ajustando el Volumen	18
Modo de Ahorro de Energía	19
Potencia de la Señal	19
Marcación de Emergencia	19
Tecla Bloqueo	20

Marcación Rápida	20
Identificador de Llamada	20
Funciones de Libro Telefónico	21
Capítulo 3. Funciones del Menú	33
Guías Generales del MENU Acceso y Configuración	33
Sonido	33
Pantalla	35
Sistema	37
Información de Llamada	38
Opciones	39
Utilidades	40
Seguridad	41
Inicia Browser	43
Capítulo 4. Funciones de Libro	44
Lista de Llamadas	44
Agenda Tel.	45
PC-Sinc	48
Mi Número	48
Capítulo 5. Funciones de Mensaje	49
Nuevo Text	50
Viejo Text	52
Voz	52
Enviar MSJ.	53
Borrar Todo	57
Configurar	57

Capítulo 6. Funciones utilizadas durante una llamada	58
Mudo	58
Memo	59
Teclado DTMF	59
Priva. de Voz	59
Capítulo 7. Mini Browser	60
Generalidades	60
Accesando el Mini Browser	61
Inicia Browser	61
Capítulo 8. Accesorios	68
Capítulo 9. Apéndice	70
Arbol de Menú	70
Capítulo 10. Guías de Seguridad	71
Información de Seguridad	71
Actualización a los consumidores de FDA	74

Capítulo 1. Iniciando

Precauciones

- ▶ Utilizar el teléfono en la proximidad de equipos de recepción (ej. TV o radio) puede causar interferencia.
- ▶ Mantenga su teléfono en un lugar seguro cuando no lo utilice.
- ▶ Utilice solo las baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no será aplicada a productos proporcionados por otros fabricantes.
- ▶ Solo personal autorizado debe ofrecer servicio a su teléfono y accesorios. Fallas en instalaciones o servicios pueden resultar en accidentes y por consiguiente eliminar la garantía.
- ▶ No sujete la antena mientras el teléfono esta en uso.
- ▶ No utilice el teléfono en áreas designadas como áreas de “no uso de teléfonos celulares”.
- ▶ No exponer el teléfono a altas temperaturas o humedad.
- ▶ Evite que su teléfono se moje. Si el teléfono se moja, apáguelo inmediatamente y remueva el paquete de la batería. Si el teléfono es inoperable, devuélvalo al distribuidor para servicio.
- ▶ Evite golpes o fuertes impactos.

Vista Global del Teléfono

Función	Descripción de Teclas
Lámpara	La luz roja se enciende cuando usted presiona tecla de encendido en el momento de activar su unidad y cuando existen llamadas entrantes y mensajes.
Pantalla LCD	Muestra mensajes & Indicador de íconos.
	Cuando se enciende/apaga. Esta tecla desconecta una llamada. Utilizando esta tecla, usted también puede salir del menú hacia la pantalla de reposo del teléfono sin un cambio en la configuración.
	Permite al usuario realizar o contestar llamadas.
	Esta tecla permite un rápido acceso a mensajes de notificación de texto y correos de voz.
Flip Activo	Cierre el flip activo para terminar llamadas en progreso. Abra el flip activo para contestar llamadas de entrada.
Teclas Suaves 	Tecla suave 1:  : Oprima esta tecla para exponer el menú de configuración de funciones. Tecla suave 2:  : Estando en un menú, oprima esta tecla para retroceder un nivel.
Teclas de Lado()	Estas teclas lo habilitan para ajustar el volumen del beep en las teclas (en el modo de reposo) y el volumen del auricular (en estado de llamada).
Teclas de Desplazamiento 	Estas teclas son utilizadas para desplazarse a través de las ubicaciones de memorias y los elementos del menú. En estado de reposo, configure el modo de manera presionando el botón  . (durante 2 segundos) En estado de reposo, configure la función de bloqueo presionando el botón  (por 2 segundos)
Teclados Alfanuméricos	Estas teclas lo habilitan a introducir números y caracteres y escoger elementos del menú.

Iconos LCD

La imagen en pantalla muestra la función en uso.

Iconos	Descripciones
	Potencia de la señal Potencia actual de la señal es indicada por el número de líneas mostradas. Cuando se muestran seis barras significa la mejor recepción.
	Sin Servicio. El teléfono no está recibiendo señal del sistema.
	En uso Una llamada está en progreso Sin ícono indica que el teléfono esta en modo de reposo
	Indicador digital. Servicio digital disponible.
Rm	Roaming El teléfono está fuera de su área de servicio local.
	En modo de vibrador
	Mensaje de voz Cuando llega un mensaje de voz.
	Mensaje de texto Cuando llega un mensaje en carácter
	Nivel de batería.

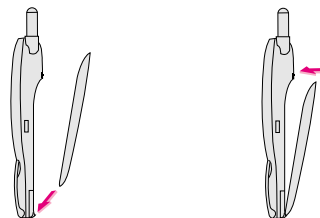
Utilizando el Paquete de Batería

Cargue la batería completamente antes del uso inicial del teléfono

El teléfono viene con un paquete de batería recargable. Cuando compra su teléfono, usted debe cargar la batería completamente. Mantenga la batería cargada mientras no está en uso de tal forma que pueda obtener el máximo tiempo de conversación y reposo cuando utiliza el teléfono remotamente.

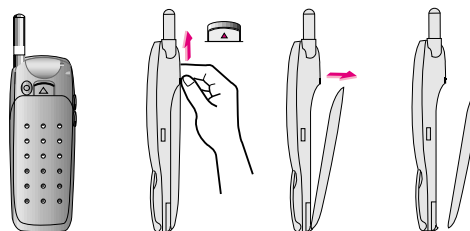
Instalación de la batería

Para instalar la batería, inserte la parte inferior de la batería en la abertura trasera del teléfono. Luego, empuje la batería hacia abajo hasta que encaje.



Removiendo la Batería

Apague el teléfono. (Si la energía no es apagada, puede ocurrir una pérdida de los números y mensajes almacenados.) Levantando el botón de remoción la batería puede ser extraída.



Nivel de Batería

El nivel de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla LCD del teléfono.



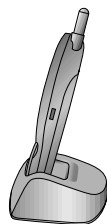
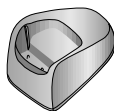
Cuando el nivel de la batería resulta bajo, un sensor de batería baja lo alertará de tres formas: Tono y sonido audible, parpadeo del ícono de batería, y mostrará "ADVERTENCIA DE BATERIA BAJA". Si el nivel de carga de la batería resulta ser excesivamente bajo, el teléfono se apagará automáticamente y cualquier función que estuviera en progreso no será almacenada.

Utilizando el Cargador de escritorio

El cargador de escritorio del LG-DM110 tiene una ranura para cargar las baterías. La ranura acomoda el teléfono y el paquete de batería para su carga.

Aviso! Solo utilice el cargador de batería proporcionado con este teléfono. Si utiliza el cargador equivocado puede causar daño a su teléfono o batería.

1. Conecte el cargador en la pared.
 - El cargador debe operar en una fuente de 110V/220V.
2. Inserte el teléfono con un paquete de batería instalado o un paquete de batería en la ranura de cargador.
 - Si su teléfono es encendido mientras se carga, usted observará las barras en el ícono de batería. Cuando la batería se



encuentra totalmente cargada, las barras en el ícono de batería parpadearán.

- Si su teléfono es apagado, la pantalla mostrará el estado de carga. "Charging... (Cargando...)" (Teléfono está apagado)" o "Charging Completion"(Carga completada) será mostrada.

Si está completamente descargado, la batería tardará tres horas en recargarse. Si deja el teléfono encendido, mientras está cargando, la batería demorará aún más en cargarse.

Cuidado para la Batería

1. Usted no necesita descargar completamente la batería antes de recargarla. A diferencia de otros sistemas, no existen efectos de memoria que pueden afectar el desempeño de la batería.
2. No desarme o realice corto circuito al paquete de baterías.
3. Mantenga los contactos de metal del paquete de baterías limpio.
4. Reemplace la batería cuando no ofrezca un desempeño aceptable. El paquete de batería podrá ser recargado cientos de veces hasta que necesite remplazo.
5. Recargue la batería si no ha sido utilizada por un período de tiempo largo para maximizar su uso.
6. No exponga el cargador de batería a la luz directa del sol o utilice en alta humedad, tal como el baño.
7. No deje la batería en lugares calientes o fríos, esto puede deteriorar el desempeño de la batería.

Capítulo 2. Funciones Básicas

Encendiendo y Apagando el teléfono

Encendiendo el teléfono

1. Instale baterías cargada o conecte el teléfono a una fuente de poder externa tal como un adaptador para encendedor de cigarrillo o un kit para auto.
2. Presione **END** por unos cuantos segundos hasta que la luz roja en la parte superior del teléfono se encuentre parpadeando.
 - Si usted desea realizar una llamada, extienda completamente la antena para un desempeño óptimo.

Nota Como otros aparatos de radio, evite cualquier contacto innecesario con la antena mientras su teléfono se encuentra encendido.

Apagando su teléfono

1. Presione y sujete **END** hasta que el texto de “Good Bye~”(Adiós) sea mostrado en la pantalla LCD, y luego libere el botón.
2. Proteja la antena retractandola, si esta extendida.

Realizando una Llamada

Cuando realice una llamada, siga estos pasos simples:

1. Asegúrese que su teléfono se encuentre encendido.
 - Si no, presione **END**.

2. Introduzca el número de teléfono con el código de área, si es necesario.

3. Presione **SEND**.

- Si el teléfono está bloqueado, introduzca el código de bloqueo y presione **SEND**.
- “Fallo en Llamada” indica que la llamada no salió.

4. Presione **END** para desconectar la llamada.

5. Si se muestra en su pantalla “Este teléfono ha sido restringido” significa que el modo de restricción de llamada de salida está encendido.

- Si usted desea apagar esta función, siga los siguientes pasos.

[MENU] → [7] Seguridad → Inserte código de bloqueo → [2] Restringir → “No” → [OK]

Corrigiendo Errores de Marcación

Si usted disca un número errado, presione la tecla suave 2 **BORRAR** una vez para borrar el último dígito introducido o sujete la tecla suave 2 **BORRAR** por lo menos un segundo para borrar todos los dígitos.

Recibiendo Llamadas

1. Cuando el teléfono timbra, abra la cubierta flip o en caso de que el cobertor el flip esté cerrado, presione cualquier tecla (excepto **END**) para contestar.

- ▶ Si usted presiona el botón **END FWT** una vez cuando recibe una llamada, usted puede colocar en espera la llamada actual, y el sonido de alarma o vibración se detiene. Si usted presiona el botón **END FWT** dos veces, la llamada actual es terminada
- ▶ Cuando Ud. recibe una llamada, presione las teclas del lado para apagar el volumen de timbre.

2. Presione **END FWT** para desconectar la llamada.

Utilizando el Modo Rápido

Modo de Modales

Configure como modo de modales en un lugar público.

1. En estado de reposo, seleccione la función presionando **END FWT**. (durante 2 segundos)
- ▶ En caso de que el modo de modales sea configurado, "Modo Modales" será mostrado en la pantalla LCD.
- ▶ Si el modo de modales es configurado, el tono de tecla no sonará y la vibración es seleccionada como sonido de campana.

Nota Para liberar el modo de modales
Para liberar el estado, presione **END FWT** nuevamente pero por un tiempo más largo.

Configuración de la función de bloqueo

Es utilizada para prevenir que otros utilicen su teléfono.

1. En estado de reposo, configure la función de bloqueo presionando **END FWT**. (por 2 segundos)

Nota Para liberar la función de bloqueo
Presione la tecla suave 1 **desbloq**, luego introduzca la contraseña (4 dígitos).

El valor por defecto son los últimos 4 dígitos del número de su teléfono después de activación.

Llamada en Espera

Su servicio celular puede ofrecer la función de llamada en espera. Mientras usted está contestando una llamada, usted puede escuchar dos beeps indicando que está recibiendo otra llamada entrante. Cuando la llamada en espera es habilitada, usted debe colocar la llamada activa en espera mientras usted contesta la otra llamada entrante. Verifique con su proveedor de servicio celular acerca de esta función.

1. Presione **SEND** para recibir la llamada en espera.
2. Presione **SEND** nuevamente para cambiar entre llamadas.

Mudo

Esta función previene que su voz sea transmitida, pero usted todavía puede escuchar a la otra parte conversando.

1. Presione la tecla suave 1 **MENU** y **1** mientras tiene una llamada.
2. Para liberar Mudo, presione la tecla suave 1 **MENU** y **1** nuevamente.

Rediscando Llamadas

Rediscando llamadas manualmente

1. Presione  para rediscar el último número en la historia de llamadas.
 - Usted también puede rediscar cualquiera de los últimos 10 números que a marcado. Los últimos 10 números pueden ser almacenados en la lista de historia de llamadas (Véase “Lista de Historia de Llamadas Reciente” en la página 45.)

Ajustando el Volumen

Los botones de volumen en la parte superior izquierda del teléfono pueden ser utilizados para ajustar el auricular, timbre, volúmenes de beep en las teclas. El botón superior incrementa y el botón inferior disminuye el volumen.

- Usted puede ajustar el volumen del auricular durante una llamada
- Ajustar el volumen de timbre mientras el teléfono está timbrando.
- El volumen de timbre también puede ser ajustado a través de las funciones del menú
- Si usted ajusta el volumen de timbre al mínimo, la pantalla LCD mostrará “Timbrado Apagado” y usted no escuchará el sonido del timbre.
- El volumen de beep de las teclas es ajustado a través de las funciones del menú.

Modo de Ahorro de Energía

Cuando el teléfono se encuentra en un área sin servicio por 15 minutos, este detiene la búsqueda de servicio y se introduce en el modo de ahorro de energía. Cuando su teléfono activa esta función, será mostrado en su pantalla “Ahorro POWER”. El teléfono automáticamente revisa el servicio periódicamente o usted puede revisar manualmente presionando cualquier tecla.

Potencia de la Señal

La calidad de la llamada depende de la potencia de la señal en su área. Este teléfono muestra la fuerza actual de la señal como un número de barras seguido al ícono de la potencia de la señal: mientras más barras, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es baja, intente mover el teléfono. Si usted se encuentra en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de la ventana. Para una recepción máxima, asegúrese que la antena se encuentre totalmente extendida.

Marcación de Emergencia

Mientras su teléfono se encuentre registrado en el sistema, usted puede realizar llamadas a números de emergencia en su país - aunque su teléfono se encuentre bloqueado o restringido.

1. Presione     o presione  .

0

2. Presione y sujete  (por más de 2 segundos).

Tecla Bloqueo

Esta función le permite a ud. llevar su teléfono seguramente sin llamar un número accidentalmente.

1. Presione y mantenga presionada la tecla suave 1 **MENU** durante unos 3 segundos “-TECLA BLOQUEO-” se demuestra.
2. Para desactivar Tecla Bloqueo, presione y mantenga presionada la tecla suave 1 **MENU** durante unos 3 segundos una vez más.

Marcación Rápida (véase “Marcando Número desde su Libro Telefónico” en página 29)

La marcación rápida es una función conveniente, la cual permite realizar llamadas rápida y fácilmente. Su teléfono redisca el número de teléfono desde su directorio personal, mostrándolo brevemente, y luego marcándolo.

1. Introduzca el número de ubicación de memoria (1 a 99)
2. Presione **SEND**. El teléfono rediscará el número de teléfono desde la memoria, mostrándolo, y luego marcándolo.

Identificador de Llamada

Esta función habilita para que el número telefónico de la persona que llama sea mostrado cuando recibe una llamada. Usted debe revisar si su proveedor de servicios celulares ofrece esta función.

Uso del Identificador de Llamada

El número de teléfono de la persona que llama será

mostrado en la pantalla LCD cuando una llamada es recibida. El mensaje “Número Restringido” será mostrado si el teléfono está bloqueado para mostrar el número de teléfono del que llama. Adicional a esto, el mensaje de “Número no disponible” será mostrado cuando el identificador de llamada no puede ser utilizado. El mensaje de “Llamada Pérdida” será mostrado cuando una llamada timbra en un teléfono y no es contestada. Números de llamada pérdida son almacenados en la historia de llamadas temporalmente y serán mostradas después si el número de teléfono no está bloqueado.

- Si el número de teléfono es almacenado en la memoria junto con el nombre, el número de teléfono y el nombre será mostrado en la pantalla antes de contestar.

Funciones de Libro Telefónico

Dos tipos de libro telefónico

Usted puede almacenar hasta 198 entradas en el libro telefónico ofreciéndole un fácil acceso a los números telefónicos marcados más frecuentemente. Existen dos tipos de libros telefónicos: Memoria de libro telefónico personal y lista de historia de llamada.

Memoria de libro telefónico personal

El teléfono tiene 198 ubicaciones de memoria de libro telefónico en la cual puede almacenar 5 números con hasta 32 dígitos cada uno con el nombre asociado de hasta 16 caracteres.

Guardando números en su libro telefónico personal

Las ubicaciones de memoria de 1 hasta 8 deben ser utilizadas para marcación de un solo toque para sus números telefónicos utilizados más frecuentemente.

1. Introduzca el número de teléfono que desea guardar (hasta 32 dígitos).
2. Presionando la tecla suave 1 **OPCION**, aparecerá el sub menú.
3. Seleccione "Guardar" en el sub menú.
4. Seleccione su etiqueta deseada utilizando el botón [].(Casa, Oficina, Móvil, Biper, Datos, Fax, Sin Numbre)
5. Introduzca un nombre (hasta 16 caracteres) y luego presione la tecla suave 1 **GUARDE**. Si no desea introducir un nombre, presione la tecla suave 1 **GUARDE** para proceder directamente con el siguiente número.
6. El teléfono le preguntará por la ubicación de memoria cuando el número sea guardado. Presione la tecla suave 1 **OK** para guardar automáticamente el número en la primera ubicación de memoria disponible. Usted también tiene la opción de introducir un número específico de ubicación de memoria de 3 dígitos. (La entrada 9 es diseñada para Llamada de Emergencia).
7. El teléfono le preguntará si desea mantener este número secreto o no. Configurando la ubicación de memoria a "Secreto" ocultara el número de teléfono y no será editado. Seleccionando "Sí" o

"No" utilizando el botón [].

8. Luego, presione la tecla suave 1 **OK** para guardarlo en la ubicación de memoria.

Introduciendo Carácteres

1. Presione la tecla marcada con la letra que desea.
2. Presione la misma tecla repetidamente para cambiar la letra o número en la posición parpadeante del cursor en la pantalla. Cuando usted tiene la letra o número correcto en posición en la pantalla, espere por dos segundos para que el cursor avance automáticamente al siguiente espacio o manualmente mueva el cursor a la izquierda o derecha presionando  o , presione la tecla suave 2 **BORRAR** para corregir cualquier error.

Como introducir nombres

Cuando introduzca un nombre, usted puede utilizar ambas letras mayúsculas o minúsculas. Por defecto, las letras serán mostradas en mayúsculas. Los siguientes son los pasos apropiados para introducir letras en minúsculas. 4 modos (Ingles en mayúscula, Ingles en minúscula, Dígito y Caracteres especiales) son proporcionados para introducir caracteres.

Usted puede cambiar el modo utilizando el botón  .

1. Presione  una vez para cambiar de letras mayúsculas a letras minúsculas.
2. Introduzca las letras.
3. Presione  para retornar a letras mayúsculas.

4. Presione la tecla suave 1 **GUARDE** cuando finalice.

Cuando introduzca nombres, escriba las letras con el pad numérico.

Cada tecla corresponde a varios caracteres.

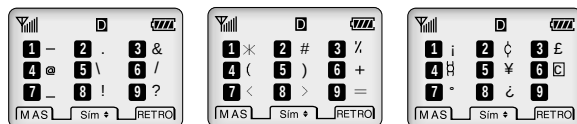
- ▶ Presione una tecla varias veces para mostrar el carácter que desea.
- ▶ Por ejemplo, para introducir la tecla Á, presione **2 2**.
- ▶ Para mover el punto de inserción a la izquierda o derecha, presione **←** o **→**.
- ▶ Si usted necesita utilizar la misma tecla para el siguiente carácter, espere 2 segundos o presione **↵** para mover el punto de inserción a la derecha.

Por ejemplo, para introducir el nombre LG, presione

5 5 5 (espere) **4** o presione **5 5 5**
↵ 4.

Caracteres Especiales

Usted debe utilizar cualquiera de los 26 caracteres cuando introduce nombres para el almacenaje o edición del número telefónico.



1. Siga las instrucciones para introducir caracteres.
2. Cuando usted desea introducir un carácter de puntuación, presione **▲**. Usted entonces

observará un menú después de introducir el número que desea llamar, presione la tecla suave 1 **OPCION**, el sub-menú aparecerá. Seleccione "Guardar" en el sub-menú y luego la tecla suave 1 **OK** después seleccione la etiqueta (Casa, Oficina etc...) y luego presione **▲** del carácter de puntuación.

3. Presione **↵** o **↵**, la tecla suave 1 **MAS** para ver todos los 26 caracteres disponibles.
4. Introduzca el siguiente número al carácter que desea insertar.
5. Continúe introduciendo cualquier otro carácter.
6. Presione la tecla suave 1 **GUARDE** cuando finalice.

Obteniendo Números

Obteniendo por búsqueda de nombres

1. Presione la tecla suave 2 **AGENDA**.
2. Presione [Agenda Tel.].
3. Presione [Buscar Nombre].
4. Introduzca el carácter(es) que desee buscar (tal como unas cuantas letras del nombre).
5. Presione la tecla suave 1 **BUSCAR**.
 - ▶ El teléfono buscará nombres con el arreglo de caracteres. (La búsqueda ignora la diferencia entre letras mayúsculas y minúsculas).
6. Usted observará la lista de similitudes.
7. Presione la tecla suave 1 **VER** para observar informaciones de esa ubicación de memoria, o presione **SEND** para realizar la llamada.

Obteniendo números telefónicos utilizando números de ubicación de memoria.

1. Introduzca el número de entrada telefónico (hasta 2 dígitos) para ser obtenido en la pantalla inicial.
2. Presionando la tecla suave 1 **OPCION** el sub-menú aparecerá.
3. Localizando el cursor en “Entrada” y presionando la tecla suave 1 **ELEGIR** la información guardada en la entrada del número introducido aparecerá. Presionando **SEND** lo conectará a usted con ese número.
4. Como un método alternativo, presione la tecla suave 2 **AGENDA** en la pantalla inicial y seleccione [Agenda Tel.] [Buscar #] seguido de encuesta de # de entrada.

El # de entrada para el número telefónico a ser obtenido puede ser introducido en este momento.

Para buscar el número telefónico, incluyendo números especiales, introduzca un número especial en la pantalla inicial y presione la tecla suave 1 **OPCION**. Seleccionando “Buscar” en el sub-menú, la lista de entrada aparecerá. La información unida a la entrada aparecerá según la selección del número telefónico para los cuales los detalles son necesarios.

Modificando Libro Telefónico Personal

Insertando números telefónicos

Agregar # telf.

1. Ubique la entrada correspondiente.
2. Presionando la tecla suave 1 **OPCION** en VER entrada, el sub-menú aparecerá.
3. Seleccione “Agregar # telf” en el sub-menú.
4. “Agregar # telf” será completado después de introducir el nuevo número telefónico, seguido por la inserción de los ajustes necesarios como Etiqueta o Secreto.

Editando ubicaciones de memoria almacenado

Editar Entrad.

- 1 Ubique la entrada correspondiente por nombre o # de entrada.
2. Presionando la tecla suave 1 **OPCION** en la VER de entrada del sub-menú aparecerá.
3. Seleccione “Editar Entrad” en el sub-menú
4. Después de introducir los cambios en el nombre, presione la tecla suave 1 **GUARDE**

Editar # Telf.

1. Ubique el # telefónico a ser editado en la entrada correspondiente.
2. Sub-menú aparecerá presionando la tecla suave 1 **OPCION** después de ubicar el cursor en el # telefónico.
3. Seleccione “Editar # Telf” en el sub-menú.
4. Configure para # telefónico, Etiqueta y Secreto pueden ser cambiadas ahora.

Fijar timbre

Esta función le permite designar un sonido de timbre a cada número telefónico almacenado en la ubicación de memoria. En el menú, seleccione "Fijar timbre" y designe un timbre para la ubicación determinada. Luego seleccione **OK**.

E-mail

Usted puede asentar una dirección de e-mail a la ubicación en la memoria. Para almacenarla, ingrese la dirección de e-mail, después de seleccionar "e-mail" en el menú y guarde seleccionando **OPCION**.

Borrar Entrada

Para borrar la ubicación seleccionada, escoja "Borrar entrada" en el menú y seleccione **OK**.

Eliminando Números Telefónicos en Memoria

1. Ubique el sujeto a ser eliminado utilizando el nombre o # de entrada.
2. En VER entrada, toda la información almacenada en la ubicación seleccionada puede eliminarse con [Borrar Entrada] o un número telefónico puede ser borrado en forma sencilla por medio de "Borrar # Telf".
3. Seleccionando la tecla suave 1 **OPCION** en la VER entrada, aparecerá el sub-menú.
4. Para eliminar números telefónicos, seleccione "Borrar # Telf" en el sub-menú, y seleccione la tecla suave 1 **OK** para confirmar. (Usted no debe eliminar el último número.)
5. Para eliminar una entrada, seleccione "Borrar

Entrada" en el sub-menú, y seleccione la tecla suave 1 **OK** para confirmar. La función VER entrada retornará con la siguiente ubicación.

Nota Los números, una vez eliminados, no pueden ser restaurados. Por favor sea cuidadoso.

Marcando Números desde su Libro Telefónico

Usted puede realizar una llamada utilizando cualquier ubicación de memoria ya sea por marcación rápida desde la lista de memoria o presionando **SEND** mientras observa el contenido completo de la ubicación de memoria.

1. Marcación de un solo toque: marcación de un solo toque es una función conveniente la cual le habilita a marcar números frecuentemente utilizados en su libro telefónico personal presionando la tecla una vez (para ubicaciones de memoria de 1 hasta 8).
 - La entrada 9 es designada para llamada de emergencia.
 - Para ubicaciones de 1 a 8, usted puede utilizar marcación de un toque (si esta habilitado, observará "Un Toque" en la página 40.) Presionando y sosteniendo la tecla correspondiente a la ubicación de memoria.
2. Marcación de dos toques (Marcación Rápida): Esta función de marcación lo habilita para marcar números en su libro telefónico a través de dos teclas (para ubicaciones de 10 a 99).

- 1) Presione el primer dígito.
- 2) Presione y sujete la tecla para el segundo dígito.
3. Marcación de tres toques (Marcación Rápida):
Esta función de marcación habilita a marcar números en su libro telefónico a través de tres teclas (para ubicaciones de 100 a 199).

- 1) Presione el primer y segundo dígito.
- 2) Presione y sujete la tecla del tercer dígito.
4. Marcación desde una lista de memoria
- 1) Desde la lista de memoria, presione las teclas de desplazamiento para ir a la ubicación de memoria deseada.
- 2) Presione **SEND**.
5. Marcación desde ubicación de memoria.
- En VER y revisión de la ubicación de memoria para llamada, presione **SEND**.

Funciones de libro telefónico avanzado

1. Función de pausa: Cuando usted llama a sistemas automatizados (tales como correos de voz o números de tarificación de crédito), usted usualmente tiene que introducir una serie de números. En vez de introducir estos números a mano, usted puede almacenar los números en el libro telefónico separado por caracteres especiales llamadas pausas. Existen dos tipos de pausas:

- Pausa Dura (H)

: El teléfono realizará pausa hasta que presione tecla suave 1 **resumen** para ir al siguiente número.

► Pausa Tiempo (T)

: El teléfono realizará una pausa por dos segundos antes de enviar el siguiente juego de números.

► Guión (-)

: Los guiones son utilizados solo para apariencia (ej. 1-800-555-1234). Este no insertará una pausa entre números.

2. Almacenando números con pausas

- 1) Introduzca número telefónico.
- 2) Presione tecla suave 1 **OPCION**.
- 3) Seleccione uno de los siguientes
- Presione [Pausa Dura]
- Presione [Pausa Tiempo]
- Presione [Guión], este guión no pausará un número.
- 4) Introduzca los números adicionales (ej. el número de pin o el número de la tarjeta de crédito)
- 5) Presione la tecla suave 1 **OPCION**, aparecerá el sub-menú y seleccione "Guardar" en el sub-menú, para almacenar este número con pausas.
3. "Preponiendo" un número telefónico: "Preponer" puede ser utilizado si usted está fuera del

sistema local y necesita insertar el código de área a un número telefónico existente. Cuando la entrada de un número telefónico o número de mensaje de callback se muestra en pantalla, usted puede realizar adiciones al comienzo del número original. Como sea, usted no puede editar el número durante "Preposición".

- 1) Rellamada a un número de memoria.
- 2) Introducir los dígitos apropiados para preponer números y números telefónicos.
- 3) Presione **SEND**.

Capítulo 3. Funciones del Menú

Guías Generales del MENU Acceso y Configuración

1. Presione la tecla suave 1 **MENU**. Los primeros 3 elementos aparecerán
2. Presione ,  o  para ir a través de la lista de funciones del menú, o utilice las teclas de lado.
3. Presione el número correspondiente a los elementos del menú que desee seleccionar. Luego la lista de sub-menú aparecerá en la pantalla.
4. Presione el número de tecla apropiado para seleccionar el sub-menú que desea acceder.
5. Seleccione la configuración preferida, utilizando las teclas  o . Presione la tecla suave 2 **RETRO** para ir un paso atrás mientras accesa el menú o selecciona la configuración.
6. Presione la tecla suave 1 **OK** para guardar la configuración o la tecla suave 2 **RETRO** para cancelar sin guardar.

Sonido(MENU 1)

Sonido de Timbre (MENU 1 1)

Seleccione el sonido de timbre con , ,  o el botón . Tipos de sonido de timbre para notificar que tiene una llamada entrante.

Tipo de Timbre (MENU 1 2)

Seleccione un tipo de timbre de los cuatro tipos (Timbre, Vibración, Vib + Timbre y Luz) con , ,  o el botón .

Volumen de Timbre & Vib (MENU 1 3)

Utilice estas teclas para ajustar el volumen del timbre.

Tono Tecla (MENU 1 4)

Configure el largo del beep de teclas y la velocidad de tono de toque.

- ▶ Normal : Envía un tono para un período fijo de tiempo sólo si usted mantiene el botón presionado.
- ▶ Largo : Envía un tono continuo mientras el botón se mantenga presionado.

Volumen de Tecla (MENU 1 5)

Ajusta el volumen de beep de las teclas (el sonido del teléfono ocurre cuando las teclas son presionadas).

Volumen de Audífono (MENU 1 6)

Ajusta el volumen del auricular. Usted también puede ajustar este durante una llamada, presionando las teclas de lado.

Sonido de Alerta (MENU 1 7)

1. Débil (MENU 1 7 1)

Ajusta una alerta para informar cuando tiene una llamada o pierde servicios.

2. Minuto (MENU 1 7 2)

Alerta 10 segundos antes de la terminación de cada minuto durante una llamada.

3. Servicio (MENU 1 7 3)

Si está encendido, lo alerta cuando el servicio cambia (CDMA / Sin Servicio)

Cuando usted entra en el área de servicio, el teléfono muestra el mensaje "Entrando Area de Servicio"

Cuando usted deja el área de servicio, el teléfono muestra en pantalla "Saliendo Area de Servicio".

4. Conectar Llm (MENU 1 7 4)

Alerta con un sonido para notificar al usuario cuando una llamada es conectada.

Pantalla (MENU 2)

Luz de Fondo (MENU 2 1)

Escoja la configuración para la luz de fondo de la pantalla y del teclado;

10 segundos: La luz de fondo se apagará 10 segundos después de oprimida la última tecla.

30 segundos: Tardará 30 segundos en apagarse la luz de fondo después de oprimida la última tecla.

Enc. Cuando Este Abierto: Quedará encendida la luz de fondo mientras se encuentre abierto el flip.

Siempre Enc.: La luz de fondo siempre quedará encendida en todo momento, sea cual fuere la posición del flip. Si se escoge esta opción, se reduce

considerablemente la duración de la carga de la batería.

Siempre apagado: No se encenderá la luz de fondo.

Saludo (MENU 2 2)

Introduzca un anuncio (hasta 16 caracteres) el cual es mostrado en la línea superior cuando el teléfono se enciende y cuando se encuentra en modo de reposo. Presione la tecla suave 1 **OPCION** y presione la tecla suave 1 **ELEGIR**, seleccione [Editar] utilizando el botón [↵]. Introduzca los caracteres como desea que el nombre tag sea almacenado en la ubicación de memoria. Luego presione la tecla suave 1 **GUARDE**.

Tema (MENU 2 3)

Usted puede configurar la pantalla mostrada en el LCD en estado de reposo.

Auto Guión (MENU 2 4)

Cuando se activa esta función, automáticamente se inserta un guión entre los números, de acuerdo con la forma de escribir los números telefónicos en Estados Unidos.

Idioma (MENU 2 5)

Configure la función de múltiples lenguajes para mostrar cada lenguaje.

Lenguajes ofrecidos: Español/Inglés

Sistema (MENU 3)

Fijar NAM (MENU 3 1)

Seleccione el NAM del teléfono (Modulo de Asignación de Número) si el teléfono es registrado con múltiples proveedores de servicio.

Auto NAM (MENU 3 2)

Permite al teléfono cambiar automáticamente a uno de los NAM's programados. Si está operativo en el área del proveedor de servicios correspondiente.

Forzar Modo (MENU 3 3)

Realiza la siguiente llamada en modo analógico. Usted tiene 30 segundos para realizar una llamada analógica. Esta función es utilizada típicamente para aplicaciones de datos.

Elegir Sistema (MENU 3 4)

Esta función sirve para determinar qué empresa de telefonía celular usará su teléfono. Deje la configuración de fábrica sin cambiar, a menos que desee modificarla según las indicaciones que reciba de su empresa telefónica.

- (Aparecerá en la pantalla "Base A" (A sólo, B sólo, sólo Base, Estándar).

Versión (MENU 3 5)

Para revisar la versión del software y del PRL.

Información de Llamada (MENU 4)

Ultima Llamada (MENU 4 1)

Muestra la duración de la última llamada en minutos y segundos.

Llamadas Base (MENU 4 2)

Muestra el número y tiempo total (minutos y segundos) de todas las llamadas realizadas mientras se encuentra en el sistema local (ej. sin roaming), desde el último reset. Usted puede realizar un reset presionando la tecla suave 1 **OPCION** y presionando la tecla suave 1 **ELEGIR** después seleccionar [Cero] utilizando el botón [↵].

Llamadas Roam (MENU 4 3)

Muestra el número y tiempo total (minutos y segundos) de todas las llamadas realizadas mientras se encuentra en modo de roaming.

Usted puede realizar un reset presionando la tecla suave 1 **OPCION** y presionando la tecla suave 1 **ELEGIR** después seleccionar [Cero] utilizando el botón [↵].

Todas. Llamadas (MENU 4 4)

Muestra el número y tiempo total (minutos y segundos) incluyendo llamadas realizadas mientras está en el sistema local o mientras se encuentra en roaming. En este no puede realizar reset.

Opciones (MENU 5)

Datos / Fax (MENU 5 1)

En la configuración "Datos/Fax", datos y fax pueden ser transmitidos.

Servicios de comunicación de datos inalámbricos se refieren a la utilización de subscritores terminales para acceso a internet con computadoras personales o laptops a 8 Kbps o a un máximo de 13 Kbps.

A Datos : Esta configuración habilita al terminal del subscritor a recibir llamada de datos. Con esta configuración no se pueden recibir llamadas entrantes. Llamadas salientes (Fax de voz y datos) pueden ser originadas y la configuración revertirá apagado/desactivado del ciclo de poder automáticamente.

A Fax : Esta configuración habilitara al terminal del subscritor a recibir transmisiones de fax. Con esta configuración no pueden recibirse llamadas de voz entrantes. Llamadas de salida (Voz, Fax y Datos) pueden ser originadas y la configuración revertirá apagado/desactivado del ciclo de poder automáticamente.

Auto Respuesta (MENU 5 2)

Seleccione el número de timbres antes de que el teléfono conteste la llamada automáticamente. Esta función es comúnmente utilizada en el kit de autos.

- Apagar
- después 1 Timbre (o melodía de 5 segundos)

- después 3 Timbres (o melodía de 10 segundos)
- después 5 Timbres (o melodía de 15 segundos)

Auto Rellamado (MENU 5 3)

Configura el largo del tiempo en el cual el teléfono espera antes de rediscar automáticamente un número cuando los intentos de llamadas fallan.

- Apagar
- cada 10 segundos
- cada 30 segundos
- cada 60 segundos

Un Toque (MENU 5 4)

Activado/Desactivado la marcación de un toque.

Priva. de Voz (MENU 5 5)

Seleccione confidencialidad "Aumentada" o "Estándar" como el nivel de protección que quiere para las llamadas que hace mediante el modo CDMA. CDMA protege la confidencialidad de todas las llamadas y es posible que el proveedor de su servicio de telefonía celular ofrezca protección avanzada.

Utilidades (MENU 6)

Código del País (MENU 6 1)

Usted puede buscar códigos de nación de todos los países en el mundo (total de 123 países)

Calculadora (MENU 6 2)

Usted puede calcular matemáticas simples. (Puede

introducir hasta un segundo lugar decimal)

Por ejemplo) $25 \times 100 = 2500$

- 1) Presione **2** y **5** en orden.
- 2) Seleccione $\otimes$ utilizando los botones Δ , luego presione el botón [ELEGIR].
- 3) Presione **1** **0** y **0** en orden.
- 4) Seleccione $\equiv$ utilizando los botones Δ , luego presione el botón [ELEGIR].

Luego observará el resultado del cálculo "2500".

Audio AGC (MENU 6 3)

Activado/Desactivado la función de sistema de audio AGC.

Esta función ofrece una mejor experiencia de audio mediante la activación del sistema AGC para controlar el rango dinámico y el volumen de la voz recibida a través de diferentes amplificadores y ambientes, esta función protege contra clipping y sobre saturación en el nivel de volumen del envío de voz.

Seguridad (MENU 7)

Los valores por defecto son los últimos 4 dígitos de su número telefónico después de la activación. (Usted debe introducir un código de bloqueo después de presionar [MENU] **7**). Si usted necesita modificar la contraseña, debe modificarla utilizando el nuevo código de seguridad.

Modo Bloqueo (MENU 7 1)

Escoja cuando desea que el teléfono sea bloqueado.

“Nunca” significa que el teléfono nunca será bloqueado (puede ser utilizada la función de bloqueo de prompt). Cuando se bloquea, usted solo puede realizar llamadas de emergencia (véase marcación de emergencia) o recepción de llamadas de entrada. “Al encender” bloquea el teléfono cuando este es encendido. “Siempre” significa que el teléfono es siempre bloqueado.

Restringir (MENU 7 2)

Ajusta las restricciones de llamadas a “Sí” o “No”. Si es ajustado a “Sí”, usted solo puede realizar llamadas a números de emergencia y números de teléfonos en ubicaciones 1 hasta 8. Usted todavía recibirá llamadas en modo de restricción.

Borrar Llamadas (MENU 7 3)

Utilizado para borrar todos los números telefónicos almacenados en la **Lista Llamada**.

Borrar Memoria (MENU 7 4)

Utilizado para borrar todo el contenido almacenado en direcciones de memoria.

Durante la eliminación, aparece en pantalla “Borrando memoria de teléfono. Favor esperar!!”. Usted debe ser cuidadoso con esta función debido a que el mismo borra todos los datos en ubicaciones de memoria. Cualquier contenido borrado no es recuperable.

Emergencia (MENU 7 5)

Para introducir 3 números de emergencia (Tecla suave 1 **OPCION** → **ELEGIR** → Introduzca el número → **OPCION** → **ELEGIR** → []). Usted puede llamar estos números cuando el teléfono esta bloqueado o restringido.

Código Nuevo (MENU 7 6)

Nuevo código permite introducir un nuevo número de código de bloqueo de cuatro dígitos. Para confirmar, se le preguntará para introducir el nuevo código de bloqueo dos veces. Este es el mismo número de PIN

Enviar PIN (MENU 7 7)

Su proveedor de servicios puede requerir que introduzca un PIN cuando realiza una llamada.

Inicia Browser (MENU 8)

Vease “Capítulo 7. Mini Browser” en la página 60-67.

Capítulo 4. Funciones de Libro

Lista de Llamadas (AGENDA 1)

El teléfono mantiene una lista de las últimas 30 llamadas realizadas, inclusive Salientes, Entrantes y Llamadas Pérdidas.

La entrada más reciente es almacenada en la parte superior. Una vez todas las 30 ubicaciones sean llenadas, la siguiente entrada caerá en la entrada más antigua. Dependiendo del modo de operación y las funciones disponibles, cada entrada puede contener un número telefónico, nombre y tiempo (el cual indica cuando la llamada fue generada).

Usted puede observar una de las siguientes entradas:

Salientes (AGENDA 1 1)

Muestra las llamadas salientes. En este menú, usted puede realizar una llamada presionando **SEND**.

Entrantes (AGENDA 1 2)

Muestra las llamadas entrantes. En este menú, usted puede realizar una llamada presionando **SEND**.

Pérdidas (AGENDA 1 3)

Muestra las llamadas pérdidas. En este menú, usted puede realizar una llamada presionando **SEND**.

Agregado (AGENDA 1 4)

El menú de añadir muestra los memos de usuarios almacenados en la línea.

Lista de Historia de Llamadas Reciente

El teléfono mantiene una lista de las últimas 30 llamadas que a realizado, inclusive salientes, entrantes, pérdidas o llamadas scratch pad (utilizando la función de scratch pad). Usted puede rediscar cualquiera de estos números rápido y fácilmente.

1. Presione la tecla suave 2 **AGENDA**.
2. Presione [Lista Llamada]
3. Ejemplo : Presione [Salientes]
4. Presione  ,  o  para desplazarse a través de las últimas 10 llamadas hasta que la flecha prompt se encuentre en el número que desea llamar.
5. Usted puede presionar **SEND** para realizar una llamada o escoger [Ver] de la tecla suave 1 **OPCION** para ver los detalles de la llamada. Usted puede entonces escoger la tecla suave 1 **GUARDE** para almacenar los números a una ubicación de memoria. Si el número ya tiene un nombre asociado con el, entonces ya a sido incluido en una ubicación de memoria.

Agenda Tel. (AGENDA 2)

Buscar # (AGENDA 2 1)

1. Presione la tecla suave 2 **AGENDA**.
2. Presione [Agenda Tel.][Buscar #]
3. Presione la tecla suave 1 **TODOS**.
4. Presione la tecla suave 1 **VER** para observar las informaciones en esa ubicación de memoria

5. Presione **SEND** para realizar una llamada.

Buscar Nombre (AGENDA 2 2)

1. Presione la tecla suave 2 **AGENDA**.
2. Presione [Agenda Tel.][Buscar Nombre]
3. Introduzca el carácter(es) por los cuales desea buscar (tales como unas cuantas letras de ese nombre)
4. Presione la tecla suave 1 **BUSCAR**.
El teléfono buscará nombres con ese arreglo de caracteres. (La búsqueda ignorará diferencias entre letras mayúsculas y minúsculas.)
5. Usted observará una lista de parejas.
6. Presione la tecla suave 1 **VER** para observar las informaciones en esa ubicación de memoria, o presione **SEND** para realizar una llamada.

Agregar # (AGENDA 2 3)

Almacena por adelantado sus números telefónicos utilizados frecuentemente. Usted puede guardar números telefónicos, números de pager, y así sucesivamente, hasta 198 entradas (La entrada 9 está designada para llamadas de emergencia.)

1. Presione la tecla suave 2 **AGENDA**.
2. Presione [Agenda Tel.][Agregar #]
3. Introduzca el número telefónico y luego seleccione [Siguiente] de la tecla suave 1 **OPCION**.
► Seleccione el tipo de número deseado utilizando el botón [].

Nota Tipo de Teléfono

Casa : Entrada del número telefónico casa
Oficina : Entrada del número telefónico de oficina
Móvil : Entrada de su número telefónico
Biper : Entrada del número de biper
Datos : Entrada del número de datos
Fax : Entrada del número de fax

4. Introduzca el nombre y presione la tecla suave 1 **GUARDE**.
5. Seleccione el lugar donde desea guardarlo en la memoria.
► Se le permite especificar el lugar.
6. Oprima la tecla suave 1 **OK**.
7. El teléfono le preguntará si desea mantener secreto este número. Si designa como "Secreto" la ubicación de memoria, el número quedará oculto. Podrá borrarse, mas no modificarse. Haga su selección de "Sí" o "No" con el botón [].

Buscar Email (AGENDA 2 4)

1. Oprima la tecla suave 2 **AGENDA**.
2. Oprima [Agenda Tel.] [Buscar Email]
► Seleccione el tipo de telefono deseado con el botón [].
3. Oprima la tecla suave 1 **VER**.
4. Entonces usted podrá acceder al e-mail para ver su contenido y luego seleccione [Edit] [Erase] en la tecla suave 1 **OPCION** para modificar el contenido de e-mail.

Agregar Email (AGENDA 2 5)

1. Oprima la tecla suave 2 **AGENDA** .
2. Oprima [Agenda Tel.] [Agregar Email].
3. Introduzca el email addressess y luego seleccione [Guardar] [Regresar] en la tecla suave 1 **OPCION** .
4. Introduzca un nombre y oprima la tecla suave 1 **GUARDE** .
5. Seleccione el lugar donde desea guardarlo en la memoria y oprima la tecla suave 1 **OK** .

PC-Sinc (AGENDA 3)

Opcional

La función de Sync en su teléfono sincronizará los datos entre su teléfono y su PC. Esta función le permite ahorrar tiempo y esfuerzo bajando la información desde su PC al teléfono. Esto es un beneficio en el cual usted tiene la informacion con usted donde quiera que vaya, usted se ahorra la tarea de introducir los datos dos veces (PC y teléfono) y tener que crear un archivo de respaldo.

Mi Número (AGENDA 4)

Para observar su número telefónico.

1. Presione la tecla suave 2 **AGENDA** .
2. Escoja “Mi Número” y presione la tecla suave 1 **ELEGIR** .

Capítulo 5. Funciones de Mensaje

Tan pronto se encienda el teléfono se encuentran disponibles mensajes de texto, page y correos de voz. Usted puede acceder tipos de mensajes utilizando la tecla de mensajes (▲). Adicional, usted puede realizar llamadas a un número de call back presionando **SEND** durante una revisión de mensaje.

El teléfono puede almacenar hasta 20 mensajes (mensaje de voz y, Mensaje de Texto(19)) hasta 245 caracteres por mensaje. Sin Embargo, usted debe revisar si el proveedor ofrece las funciones arriba mencionadas.

La información que a sido almacenada en el mensaje es determinada por los modos ofrecidos por el teléfono y las capacidades de servicio. Usted puede revisar tipos de mensajes presionando la tecla de mensajes (▲).

Tipos de Menú

- Nuevo Text : el menú muestra mensajes de texto recibidos recientemente.
- Viejo Text : el menú muestra mensajes de texto abiertos pero no borrados.
- Voz : menú que cual muestra el número de mensajes en el correo de voz.
- Enviar MSJ.
- Borrar Todo : el menú para eliminar todos los mensajes guardados.
- Configurar : menú para seleccionar el tipo de alerta para nuevos mensajes.
- Msj. Browser
- Fijar Browser

Alerta de nuevos mensajes

El teléfono le notifica cuando está recibiendo un nuevo mensaje por uno de los siguientes cuatro métodos.

1. El teléfono muestra el mensaje en pantalla.
2. Se escucha uno de cuatros sonidos (si se ha seleccionado esta opción).
3. Centellea la luz roja.
4. El icono de mensaje [✉]. aparece en pantalla. Si se trata de un mensaje urgente, el icono centelleará y aparecerán asteriscos a ambos lados del mensaje.

Nota Si recibe el mismo mensaje dos veces, su teléfono elimina el más antiguo y el nuevo es almacenado como "DUPLICADO"

Nuevo Text (▲ ①)

Leyendo Mensajes de Texto Recibidos Recientemente

El mensaje más reciente se mostrará automáticamente en pantalla. Para desplazarse una línea hacia arriba o hacia abajo, use las flechas ▲ o ▼.

Al llegar al final del mensaje, podrá pasar al siguiente mensaje nuevo, oprimiendo ▼.

Al oprimir la tecla suave 1[OPCION], podrá ver 6 submenús:

- ▶ Responder: Esta función es similar a la de regresar una llamada o de contestar un correo electrónico. Si aparecen tanto el número telefónico de la persona que le llamó como la dirección de su correo electrónico, la respuesta sera enviada al

correo electrónico únicamente.

- ▶ Pasar: Es similar a la función "Reenviar" del correo electronico, es decir, le permite enviar a otra persona un mensaje que usted recibio. Del mensaje recibido, copie su direccion y usela en lugar de la direccion del remitente. Luego desplace el cursor a destinatario, y la nueva direccion a la cual debera enviarse el mensaje.
- ▶ Borrar: Borra el mensaje en pantalla en ese momento.
- ▶ Pra Responder: Marca el numero de la persona que le dejo un mensaje. Puede realizar la misma funcion, oprimiendo la tecla .
- ▶ E-mail: Es la función de almacenar la dirección de e-mail que aparece en el mensaje recibido. Sin embargo, solamente el proveedor de teléfono celular Verizon se dispone de este servicio.
- ▶ No Borrar Todas: Seleccione esta funcion para desactivar la eliminacion automatica de mensajes. Cada vez que la seleccione, alternara entre activar y desactivar. Al estar desactivada la eliminacion automatica [No elim_auto], aparecera "★" en el encabezado del mensaje.

Si la función de eliminacion automatica de mensajes esta desactivada pero la memoria para mensajes se encuentra llena, el mensaje más antiguo sera reemplazado automaticamente por el mas reciente. Sin embargo, si esta activada la eliminacion automatica, los mensajes anteriores seguiran guardados en memoria.

Viejo Text (▲ 2)

1. Presione ▲ (✉).
2. Seleccione "2. Viejo Text".
 - 1) Lista los mensajes abiertos pero no borrados por el usuario.
 - 2) En caso de mensajes almacenados, los mensajes son listados como se muestra a la derecha y pueden ser seleccionados moviendo las teclas de "Arriba" y "Abajo" [↕].

Voz (▲ 3)

Usted puede revisar el número de nuevos mensajes de voz que llegan a la casilla de correo de voz. El último mensaje es guardado, sobrescribiendo el anterior en la casilla de correo de voz. La casilla de correo de voz es alertada mientras recibe como en el caso de caracteres de texto generales.

Revisión del Correo de Voz

1. Presione ▲ (✉).
2. Seleccione "3. Voz".
 - Podrá lograr acceso al buzón de voz oprimiendo el botón durante aproximadamente 2 segundos. Si oprima la tecla **SEND**.

Aviso de sin memoria

No pueden ser recibidos más mensajes hasta que exista suficiente espacio libre en memoria.

Enviar MSJ. (▲ 4)

Arbol de Menú:

Para, De, Msj, Salvar/Salida, Lista/Salida, Mas tarde, Validar, Prioridad, Acuse.

- La tecla suave 1 **OK** seleccionará el menú donde el cursor está localizado. La tecla suave 2 **RETRO** abrirá el menú principal SMS.
- El programa proporciona dirección de múltiples destinos en la cual el mismo usuario puede entregar un número de destinos. En este caso el origen puede tomar un tiempo más largo del usual.

Para : Este campo es para introducir la dirección de destino. Hasta seis destinos pueden ser designados y las letras introducidas incluyendo números, alfabetos, y caracteres especiales.

El menú de opción está disponible. El menú de opción incluye Grabar, Regresar, Siguiendo y Ph. Agenda.

- Grabar : 'Grabar' es utilizado para guardar las direcciones actuales, y retornar al usuario al menú anterior.
- Regresar : 'Regresar' es utilizado para retornar al usuario al menú anterior si almacenar las direcciones introducidas.
- Siguiendo : 'Siguiendo' habilita al usuario a introducir la siguiente dirección de destino. Este campo es del tipo loop.
- Agenda direc. : 'Agenda direc.' habilita al usuario para referir las direcciones en el libro telefónico. Seleccionando la dirección en el libro telefónico copia la dirección al campo de dirección de destino.

- ▶ **Agenda email** : 'Agenda email' habilita al usuario para referir las direcciones en el libro telefónico. Seleccionando la dirección en el libro telefónico copia la dirección al campo de dirección de destino.

Directorio telefónico: Esta función da acceso al usuario a las direcciones en el agenda telefonico. Puede seleccionar una dirección en el agenda y agregarla a lista que va a transmitirse.

De : Este campo es utilizado para introducir números de callback que incluyan letras numerales.

Msj : Este campo es utilizado para introducir datos actualmente transmitidos. Los datos pueden consistir de letras numerales, alfabetos, y caracteres especiales.

El menú de opción está disponible. El menú de opción incluye OK, Guardar, Regresar, Canned, y Lista.

- ▶ **OK** : 'OK' almacena los datos introducidos y retorna al usuario al menú anterior, pero no guarda los datos en la lista.
- ▶ **Guardar** : 'Guardar' es utilizado para guardar los datos introducidos, retornar al usuario al menú anterior, y guardar los datos en la lista de tal forma que los datos puedan ser utilizados desde la lista.
- ▶ **Regresar** : 'Regresar' es utilizado para retornar al usuario a la ventana anterior sin guardar los mensajes introducidos.
- ▶ **Canned** : Especifica los textos que son guardados en 'Canned' desde el cual un texto puede ser seleccionado. Existen en total 10 textos disponibles.
- ▶ **Lista** : 'Lista' muestra la lista guardada anteriormente donde los mensajes guardados pueden ser seleccionados.

Salvar/Salida : 'Salvar/Salida' es utilizado para guardar la dirección de destino, número de callback, y datos de usuarios.

Lista/Salida : 'Lista/Salida' tiene el contenido del outbox en formato de lista, e informa el estado de los mensajes guardados.

▶ **Estado**

 : Guardar

 : Enviar - Mensaje es almacenado en un Centro de Mensajes Cortos (SMC) o transmitido al destino

 : Fallo

 : Entrega - Mensaje a sido transmitido al destino

 : Cancelar - Un mensaje almacenado en SMC no es enviado todavía al destino, el mensaje de cancelación cancela el envío de mensaje al destino.

 : Dirección de Múltiples destinos

▶ El menú de opción está disponible. El menú de opción incluye Ver, Borrar, y Cancelar.

• Ver : Muestra el mensaje almacenado en actual.

El menú de opción tiene abrir, Borrar, cancelar, sub-menú

- Abrir : 'Abrir' es utilizado para copiar los mensajes guardados a la dirección de destino, callback, y campo de datos de usuario.
- Apagar : 'Apagar' es utilizado para borrar la lista en la línea.
- Cancelar : 'Cancelar' es utilizado para transmitir el

mensaje de cancelación para el mensaje en el cual el estado es  de tal forma que el mensaje no puede ser transmitido a la parte opuesta.

- **Borrar** : 'Borrar' es utilizado para eliminar la lista en la línea
- **Cancelar** : 'Cancelar' es utilizado para transmitir el mensaje de cancelación para el mensaje en el cual el estado es  de tal forma que el mensaje no puede ser transmitido a la parte opuesta.

Mas tarde : 'Mas tarde' es utilizado para realizar entregas retrasadas. El mensaje viene retrasado en el centro de mensajes cortos (SMC) por un rato, y es transmitido al destino. (El tipo de retraso es dividido en Inmediato, Después de 30 min, Después 1 hora, Después 2 horas, Después 12 horas, y Después 1 día y Después 2 días.)

Validar : 'Validar' indica el periodo disponible. Si el mensaje entregado al centro de mensajes cortos (SMC) no es transmitido al destino por un cierto periodo de tiempo, el mensaje no es transmitido pero eliminado del centro de mensajes cortos (SMC). (Validez es dividido en 30 minutos, 1 hora, 2 hora, 12 hora, 1 día, 2 días, y Continuar.)

Prioridad : 'Prioridad' es para ajustar el orden de prioridad del mensaje. La prioridad es dividida en Normal, Urgente.

Acuse : 'Acuse' es para ajustar el conocimiento para el mensaje transmitido para ser recibido desde el destino.

Cuando todos los campos son introducidos, presione

 para originar el mensaje. Presionando  sin introducción del destino aparecerá un mensaje de aviso. Si el mensaje es transmitido normalmente, el mensaje es mostrado para confirmar la transmisión normal. Si el mensaje no es transmitido normalmente, se muestra la dirección de destino que presento el fallo.

Borrar Todo (▲ 5)

Todos los mensajes de casillas de correo de voz, mensajes de texto, y páginas son eliminadas cuando usted selecciona "5. Borrar Todo" desde la pantalla de MENU DE MENSAJE.

Configurar (▲ 6)

El teléfono genera un sonido y vibración, un flash parpadea y la pantalla indica la llegada de un nuevo mensaje cuando se recibe un mensaje (solo cuando es seleccionado en alerta). Sin embargo, solo es mostrada la pantalla en estado apagado indicando un nuevo mensaje.

Alerta (▲ 6 1)

Usted puede seleccionar 2 alertas, 4 alertas, Luz, y Vibración en el modo de "Alerta"

Alerta 2 Minutos (▲ 6 2)

El usuario puede seleccionar alerta de 2 minutos para recordatorio en caso de que un nuevo mensaje no sea abierto.

Default CB# (▲ 6 3)

Este es el menú para ajustar el despliegue del su propio número en el campo de callback del menú de origen.

Auto Guardar (▲ 6 4)

Esta función permite configurar el menú para automáticamente guardar los mensajes en la bandeja de salida.

Msj. Browser (▲ 7), Fijar Browser (▲ 8)

Vease "Capítulo 7. Mini Browser" en la página 60~67.

Capítulo 6. Funciones utilizadas durante una llamada

Al efectuar una llamada, puede comprobar, enviar mensajes, recordar la voz y verificar números de teléfono guardados.

Mudo (En estado de llamada : MENU 1)

- Enciende y apaga el micrófono durante una llamada. Cuando el micrófono está apagado, la otra parte no lo puede escuchar. Presione la tecla suave 1 **MENU** y **1** en estado de llamada. Luego "MUDO" es mostrado en la pantalla.
- Si usted necesita liberar el estado después de que una conversación urgente haya terminado, presione la tecla suave 1 **MENU** y la tecla **1** nuevamente.

Memo (En estado de llamada : MENU 2)

Utilizado para introducir un número de teléfono dado por la otra parte durante una llamada. Con esta función, usted puede guardar un número sin requerir ningún papel de memos. El número de teléfono es guardado en la lista de llamada

Teclado DTMF (En estado de llamada : MENU 3)

Configure el largo del beep de las teclas y la velocidad del tono de toque de retorno

- Normal : Envía un tono por un periodo fijo de tiempo solo si usted mantiene el botón presionado.
- Largo : Envía un tono continuo mientras se mantenga presionado el botón.

Priva. de Voz (En estado de llamada : MENU 4)

Seleccione confidencialidad "Aumentada" o "Estándar" como el nivel de protección que quiere para las llamadas que hace mediante el modo CDMA. CDMA protege la confidencialidad de todas las llamadas y es posible que el proveedor de su servicio de telefonía celular ofrezca protección avanzada.

Capítulo 7. Mini Browser



La función de mini browser le permite observar contenidos de internet diseñados especialmente para realizar interfaz con teléfonos

moviles. El acceso y la selección de esta función dependen del proveedor de servicios. Para información específica sobre el acceso al mini browser a través de su teléfono, refírase a su proveedor de servicios.

Generalidades

El mini browser le permite al usuario utilizar una variedad de servicios de internet. Utilizando el mini browser en el teléfono le permite:

- ▶ Enviar y recibir e-mail en internet
- ▶ Navegar y buscar en el World Wide Web a través de páginas web diseñadas especialmente para clientes con teléfonos celulares.
- ▶ Configurar los bookmarks para un acceso directo a sus lugares o sitios favoritos.
- ▶ Obtener información tal como acciones de la bolsa e itinerarios de vuelo desde internet.

Calidad del Browser

Navegando en el web a través del teléfono no es como si estuviese utilizando una computadora personal. Los sitios proporcionados solo contienen los aspectos críticos del sitio para que sean presentados a los usuarios con teléfonos inalámbricos, aquí son removidas todas las gráficas.

Tarificación

Cada vez que inicie el mini browser, el teléfono se conectará a la red nacional, y el ícono del teléfono (Icono de En Uso) aparecerá en la pantalla, de esta forma se realizará la tarificación. Los cargos varían de acuerdo al plan de tarificación.

Cada vez que inicie el mini browser, usted observará un recordatorio de que está siendo tarificado por el tiempo de conexión. Si desea desactivar este recordatorio, realice los siguientes pasos:

1. Menú de mensaje (▲) → Fijar Browser (8) → Pronto (1).
2. Podrá desactivar la función de advertencia al oprimir la tecla , para seleccionar el modo "Nada".

Accesando el Mini Browser

Usted puede acceder al mini browser presionando y sujetando 0 en la pantalla inicial o seleccionando un elemento desde la pantalla del menú principal.

Inicia Browser (MENU 8)

1. Desde el menú principal, seleccione [Empezar Browser] y presione la tecla suave 1 **ELEGIR**.
2. Aparecerá el recordatorio de carga; presione la tecla suave 1 **SÍ** para abrir el mini browser si se requiere.
3. Después de unos cuantos segundos, usted observará el Home Page.

Terminando la Sesión con el Mini Browser

Usted puede terminar la sesión del mini browser presionando y sujetando **END PWR**.

Si la opción del prompt “para terminar” o “ambos” está ajustada en la configuración del mini browser, usted recibirá un prompt cuando desee terminar la llamada del browser.

(Menú de mensaje (**▲**) → Fijar Browser (**8**) → Pronto (**1**)).

Terminando llamadas del browser - El usuario debe estar habilitado para terminar su sesión del browser presionando y sujetando **END PWR**.

Navegando a través del browser

Mientras utiliza el mini browser, usted observará que los elementos en la pantalla pueden ser presentados en una de las siguientes formas:

- ▶ Opciones numeradas (algunas opciones pueden no estar numeradas)
- ▶ Enlaces (junto con el contenido)
- ▶ Entrada numérica o texto
- ▶ Texto simple

Usted puede actuar sobre estas opciones o los enlaces haciendo uso de las teclas suaves. Las teclas suaves están localizadas en la línea inferior de la pantalla.

Teclas para Navegar

Desplazándose Arriba/Abajo por Elemento

Usted puede utilizar **▲** para desplazarse a través del contenido si la página actual no encaja en su pantalla. El elemento seleccionado es indicado por el cursor “▶” en la pantalla, y la [Tecla suave] también desplazará el cursor.

Desplazamiento Rápido Arriba/Abajo

Presione y sujete la tecla **▲** para mover el cursor arriba y abajo rápidamente en la pantalla actual.

Desplazándose Arriba/Abajo por Página

Presione la tecla de volumen (Teclas de lado) para mover la página de la pantalla hacia arriba y abajo.

Ir al home Page

Para regresar al Home Page, presione y sujete **SEND**.

Vista del Menú del Browser

Presione y sujete el botón **0** para utilizar el menú del browser mientras el mini browser está siendo utilizado.

Borrando texto/números introducidos

Cuando introduce textos o números, presione **END PWR** para borrar el último número, letra, o símbolo. Y presione y sujete **END PWR** para borrar completamente el campo introducido.

Seleccionando y Activando los elementos utilizando las teclas suaves y/o dígitos

Si el elemento de la página está numerado, usted puede utilizar su keypad (números) o  para seleccionar el elemento, o usted puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y seleccionando las teclas suaves apropiadas.

Teclas Suaves

Para navegar en pantallas diferentes o seleccionar funciones especiales, utilice las teclas suaves. Las teclas suaves aparecerán en la fila inferior de la pantalla de su teléfono. Observe que la función asociada con las teclas suaves puede cambiar con cada página y depender de cada elemento escogido.

Tecla suave 1 - La tecla suave 1 es utilizada primordialmente para las primeras opciones o para la selección de los elementos, pero esta función puede cambiar dependiendo del contenido que sea mostrado.

Tecla suave 2 - La tecla suave 2 es utilizada primordialmente para las segundas opciones, o un menú de las opciones secundarias.

Introduciendo Texto, Números, o Símbolos

Cuando recibe el prompt para introducir texto, el método de entrada de texto actual aparecerá en la tecla suave 2 como ALPHA, alpha, smart, Número, o Símbolo (las etiquetas exactas dependen de la implementación)

Para cambiar el modo de entrada, utilice las teclas suaves.

Iniciando una llamada de teléfono desde el mini browser

Usted puede iniciar una llamada telefónica desde el mini browser si el sitio que está utilizando ofrece esta función, (el número de teléfono puede ser escogido y la tecla suave 1 aparecerá como llamada)

La conexión del browser será terminada cuando usted inicia una llamada. Después de terminar la llamada, su teléfono regresará a la pantalla desde la cual inicio la llamada.

Usando Marcadores (Bookmarks)

Você pode identificar muitas páginas individuais para um acesso fácil, mais tarde. Os marcadores economizam tempo pois reduzem o número de passos necessários para acessar uma página desejada.

Para crear un bookmark:

Diríjase a la página que desea almacenar.

En el menú del browser, seleccione[Mark Site] o presione y sujete .

Si la página tiene un título, esta será utilizada automáticamente para el nombre del bookmark. Cuando el bookmark es almacenado usted puede cambiar el nombre del mismo si desea. Selecciona-

ndo guardar almacenará el nombre y añadirá la página a su lista de bookmarks.

Aparecerá un mensaje confirmando que el bookmark fue añadido a la lista. Seleccione la tecla suave 1  para regresar a la pantalla que indico para resumir la navegación dentro del mini browser.

El nuevo bookmark es añadido en la parte inferior de su lista de bookmark.

Utilizando los Bookmarks

Usted puede colocar en bookmarks varias páginas individuales para un fácil acceso posteriormente.

Buscando un Bookmark

Desde el Home Page o presionando y sujetando  , seleccione el bookmark deseado.

O

Desde el Home Page, presione y sujete el número asociado con el bookmark en la lista de bookmark.

Mensaje del Browser (Menú de Mensaje (▲) - Msj Browser (7))

Si existe cualquier mensaje de alerta de browser, mostrara la lista.

Configuración del Browser (Menú de mensaje (▲) Fijar Browser (8))

Tipo de menú para configuración de browser

Pronto: Utilizado para informar a los usuarios antes de realizar llamadas de mini browser que serán cargadas y luego un prompt para abrir el browser o no. Este paso es utilizado para prevenir que se llame accidentalmente al browser ya que se le proporciona automáticamente con este browser a todos los subscriptores. También es utilizado para informar a los usuarios si desean salir del mini browser después de presionar  . El usuario puede desactivar el paso adicional (o activarlo si está desactivado) a través del menú de opciones. "para terminar", "ninguno", "para empezar", y "ambos"

Sonido Alerta: Existen 3 tipos de beep. 2 alertas, 4 alertas, la opción de silenciador (mudo) es provista en este menú. El usuario puede asignar un sonido para mensaje de alerta de navegador.

Capítulo 8. Accesorios

Existe una variedad de accesorios disponibles para el teléfono. Usted puede seleccionar estas opciones de acuerdo a sus requerimientos de comunicación personal. Consulte con su distribuidor local para la disponibilidad.

Cargador Viajero

Este cargador, modelo TC-10W, permite cargar el paquete de batería. El mismo soporta la norma de EE.UU. salidas de 120Volts 60Hz. Una luz naranja indica que está cargando mientras que una luz verde indica que la carga está completada. Toma cerca de 5 horas cargar una batería totalmente descargada.



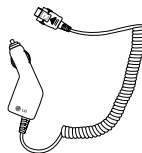
Cargador de escritorio

El cargador de escritorio, modelo DC-60W, le permite colocar para cargar el teléfono y la batería de repuesto al mismo tiempo en el soporte. El cargador inicia la carga de la batería de repuesto tan pronto haya finalizado la carga de la batería del teléfono. Puede cargar una batería completamente descargada en 3 horas.

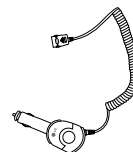


Cargador de Encendedor de Cigarros

Usted puede operar el teléfono y obtener carga para la batería del

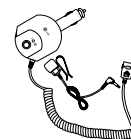


teléfono desde su vehículo utilizando el cargador de encendedor de cigarros, modelo CLC-11W o CLC-12w. Usted observará una luz roja siempre que se encuentre encendido. Toma 5 horas cargar una batería totalmente descargada.

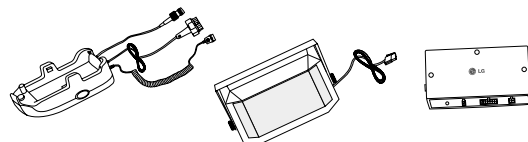


Kit Manos Libres para Autos (Portátil)

El kit manos libres para autos, modelo PHF-30W, lo habilita a adjuntar el teléfono al auto proporcionando una operación de manos libres. Este también cargará una batería completamente descargada en 5 horas.

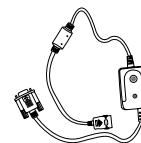


Kit Manos Libres para Autos (Instalación)

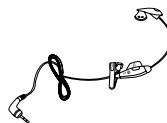


Cable de Datos

Conecta su teléfono a su PC. (Modelo KW o KYKIT)



Headset (Diadema)



Capítulo 9. Apéndice

Arbol de Menú



Capítulo 10. Guías de Seguridad

Información de Seguridad

Exposición a señales de radio frecuencia

Su teléfono inalámbrico portable es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, este recibe y también envía señales de radio frecuencias (RF).

Las agencias europeas e internacionales han ajustado normas y recomendaciones para la protección de exposición pública a energía electromagnética RF.

- ▶ International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1996
- ▶ Verband Deutscher Elektrotechnik (VDE) DIN-0848

Directivas de la comunidad europea, Directorio general V en materias de energía electromagnética de radio frecuencias

- ▶ National Radiological Protection Board of the United Kingdom, GS 11, 1988
- ▶ American National Standards Institute (ANSI) IEEE C95.1-1992
- ▶ National Council on Radiation Protection and Measurements (NGRP), Reporte 86
- ▶ Department of Health and Welfare Canada, Safety Code 6

Estas normas están basadas en revisiones científicas extensivas. Por ejemplo, cerca de 120 científicos, ingenieros, y físicos de universidades, agencias de salud del gobierno, e industrias revisaron el cuerpo disponible de la investigación para desarrollar la norma ANSI.

El diseño de su teléfono cumple con estas normas cuando se utiliza normalmente. Utilice solo la antena proporcionada u un replazo apropiado. Antenas no autorizadas, modificaciones, o adiciones pueden causar daño en el teléfono y violar las regulaciones de la FCC.

Operación Eficiente del Teléfono

Posición Normal

Sujete el teléfono como sostendría cualquier otro teléfono con la antena apuntada hacia arriba sobre su hombro.

Consejos para una operación eficiente

Para que su teléfono opere de forma más eficiente;

- Extienda la antena completamente
- No toque la antena innecesariamente cuando está utilizando el teléfono. La conexión con la antena afecta la calidad de la llamada y puede causar que el teléfono opere a un nivel de energía mayor que el necesario.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla cuando se da un gran impacto. NO coloque objetos, incluyendo equipos inalámbricos instalados o portables, en el área sobre la bolsa de aire o en el área de uso de la bolsa de aire. Si en su vehículo el equipo inalámbrico no es instalado apropiadamente y la bolsa de aire se infla, puede resultar con daños serios.

Baterías

Precaución : Todas las baterías pueden causar daños, perjuicios o quemaduras si un material conductor, como joyas, llaves o cadenas tocan los terminales de la misma. El material puede completar un circuito eléctrico y calentarse un poco. Para la protección contra estos drenajes de corrientes indeseados, tenga cuidado en el manejo y carga de las baterías, particularmente cuando la coloca dentro de su bolsillo, cartera u otro contenedor con objetos metálicos. Cuando la batería es despachada con su teléfono, las mismas son empacadas con un cobertor protector de baterías, por favor utilice este cobertor para guardar sus baterías cuando no están en uso.

Revise las leyes y regulaciones en el uso de teléfonos inalámbricos en áreas donde usted maneja. Siempre obsérvelas.

También, si utiliza su teléfono mientras maneja, por favor:

- ▶ Preste atención cuando maneja, la seguridad en el manejo es su primera responsabilidad;
- ▶ Utilice la función de manos libres, si esta disponible;
- ▶ Retírese de la carretera y parquee antes de realizar o contestar una llamada si las condiciones de manejo lo requieren.

La mayoría de los equipos electrónicos están blindados de señales RF. Sin embargo, ciertos equipos electrónicos pueden no tener protección contra señales RF desde su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La asociación de fabricantes en la industria médica recomienda que se mantenga una separación mínima de seis (6") pulgadas entre un teléfono inalámbrico de mano y los marcapasos para evitar una interferencia potencial con el marcapasos. Estas recomendaciones son consistentes con estudios independientes realizados y recomendaciones de investigaciones en la tecnología inalámbrica.

Personas con marcapasos

- ▶ SIEMPRE deben mantener el teléfono más de seis pulgadas alejado del marcapaso cuando el teléfono se encuentra encendido;
- ▶ No debe portar el teléfono en el bolsillo;
- ▶ Debe utilizar el oído opuesto al marcapaso para minimizar el riesgo potencial de interferencia.

Si usted tiene cualquier razón para sospechar que está ocurriendo una interferencia, APAGUE su teléfono inmediatamente.

Auriculares para sordos

Algunos teléfonos digitales inalámbricos pueden interferir con algunos auriculares para sordos. En evento de alguna interferencia, usted debe discutir con el fabricante de su auriculares para sordos para discutir acerca de alternativas.

Otros Aparatos Médicos

Si usted utiliza otro aparato médico personal, consulte con el fabricante de su aparato para determinar si existe una protección adecuada de la energía RF. Su físico debe estar dispuesto a asistirlo para obtener esta información. APAGUE el teléfono en facilidades de cuidado de salud cuando cualquier regulación publicada en esas áreas lo obliguen a hacerlo. Hospitales y facilidades de cuidado de la salud pueden utilizar equipos sensitivos a energía RF externa.

Vehículos

Señales RF pueden afectar sistemas electrónicos instalados inapropiadamente o con un blindaje inadecuado en vehículos de motor. Revise con su fabricante o su representante con relación a su vehículo. Usted también debe consultar con el

fabricante de cualquier equipo que haya sido añadido a su vehículo.

Publicaciones en Facilidades

Apague su teléfono si cualquier facilidad donde exista una noticia publicada, las regulaciones de la FCC prohíben el uso de su teléfono mientras está en el aire. Apague su teléfono antes de abordar una aeronave.

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague su teléfono cuando se encuentra en "áreas explosivas" o en áreas publicadas; "Apague su radio de dos vías". Obedezca todas las señales e instrucciones.

Apague su teléfono cuando se encuentre en un área con una atmósfera explosiva potencial y obedezca todas las señales e instrucciones. El uso de bujías en tales áreas pueden causar una explosión o incendio resultando en daños al cuerpo o hasta la muerte.

Áreas con una atmósfera explosiva potencial son comunes pero no siempre están claramente marcadas. Estas incluyen áreas de derivados de petróleo como estaciones de gasolina; la parte bajo la cubierta de los botes; combustible o transferencias químicas o facilidades de almacenaje; vehículos utilizando gas de petróleo líquido (tales como propano o butano); áreas en donde el aire está contaminado con químicos o partículas, como granos, polvos, o metales esparcidos; y cualquier otra área donde usted normalmente sería avisado para apagar la máquina de su vehículo. Una bolsa de aire se infla con un impacto fuerte. NO coloque objetos, incluyendo equipos inalámbricos portables o instalados, en el área sobre la bolsa de aire o en el área de uso de la bolsa de aire. Si en su vehículo el equipo inalámbrico no es instalado apropiadamente y la bolsa de aire se infla, puede resultar en daños serios.

Actualizaciones a los consumidores FDA

La FDA a estado recibiendo encuestas acerca de la seguridad de los teléfonos móviles, incluyendo teléfonos celulares y teléfonos PCS. Lo siguiente resume lo que se conoce y que permanece sin conocer- acerca de cuales de estos productos pueden causar daño a la salud, y que se puede hacer para minimizar el riesgo potencial. Esta información puede ser utilizada para responder a sus preguntas.

A quien concierne?

Los teléfonos móviles emiten niveles bajos de energía de radio frecuencias (ej. Radiación de radio frecuencias) en el rango de microondas mientras están siendo utilizados. Ellos también emiten en modo de reposo bajos niveles de energía de radio frecuencias (RF), consideradas no significantes. Es bien conocido que niveles altos de RF pueden producir daños biológicos a través de efectos de calentamiento (así es como el horno microondas cocina la comida). Sin embargo, no es bien conocido, a que se extiende, o a través de que mecanismo, bajos niveles de RF pueden causar efectos de salud adversos. Aunque algunos estudios han sido realizados para responder esas preguntas, no existe hasta la fecha una imagen clara de efectos biológicos causada por este tipo de radiación. Así pues la ciencia disponible no permite concluir que los teléfonos inalámbricos son absolutamente seguros, o que no lo son. Si embargo, evidencia científica disponible no demuestra ningún efecto de salud adverso asociado con el uso de teléfonos móviles.

Que tipos de teléfonos están en cuestión?

Muchas preguntas han sido realizadas con relación a los teléfonos móviles de mano, aquellos que tienen una antena incorporada la cual está posicionada cerca de la cabeza durante una conversación telefónica normal. Estos teléfonos móviles son una preocupación debido a la corta distancia entre la antena del teléfono -La fuente primaria de RF- y la cabeza de la persona. La exposición de RF desde un teléfono móvil en el cual la antena está localizada a grandes distancias del usuario (por ejemplo, en la parte externa del auto) es drásticamente más baja que la de los teléfonos de mano, debido a que la exposición RF se decrementa rápidamente con la distancia de la fuente. La seguridad de los también denominados "teléfonos inalámbricos", los cuales tienen una base conectada al cableado telefónico en una casa y los cuales operan a niveles de energía y frecuencias bajas, no a sido cuestionada.

Que tanta evidencia existe de que los teléfonos móviles de mano pueden ser dañinos?

Brevemente, no existe suficiente evidencia para conocer con certeza, de cualquier forma; sin embargo, las investigaciones se están realizando.

La evidencia científica existente está en conflicto y muchos de los estudios que han sido realizados hasta la fecha han sufrido

de en sus métodos de investigación. Investigaciones con animales experimentales sobre el efecto de las exposiciones de RF características en los teléfonos móviles han ofrecido resultados conflictivos. Unos cuantos estudios animales, sin embargo, han sugerido que bajos niveles de RF pueden acelerar el desarrollo del cáncer en los laboratorios animales. En un estudio, un ratón alterado genéticamente para ser predispuesto a desarrollar uno de los tipos de cáncer descubiertos más de dos veces como muchos otros cánceres cuando fueron expuestos a energía RF comparada por controles. Existe mucha incertidumbre entre los científicos acerca de cual de los estudios realizados sobre animales se aplica al uso de los teléfonos móviles. Primero, es incierto como aplicar los resultados obtenidos en ratas y ratones a humanos. Segundo, muchos de los estudios que muestran incrementos en el desarrollo de tumores utilizando animales que ya han sido tratados con químicos causantes del cáncer, y otros estudios exponen a los animales al RF continuo - hasta 22 horas por día.

Durante los últimos 5 años en los estados unidos, la industria de teléfonos móviles a proporcionado el desarrollo de teléfonos móviles seguros. Este estudio a resultado en dos encuentros en particular que ameritan estudios adicionales.

En un estudio de control basado en hospitales, los investigadores buscan una asociación entre el uso de teléfonos móviles y cualquier glioma (un tipo de cáncer cerebral) o las neuronas acústicas (un tumor benigno del nervio sheath). No se ha encontrado una asociación significante entre el uso del teléfono móvil y la neurona acústica. También existió una asociación entre el uso del teléfono móvil y los gliomas cuando todos los tipos de gliomas fueron considerados en conjunto. Se puede notar que el promedio de la exposición a teléfonos móviles en este estudio fueron realizados hace más de tres años.

Cuando 20 tipos de glioma fueron considerados separadamente, fue encontrada una asociación entre el uso del teléfono móvil y un tipo de glioma raro, tumores neuropitheliomatous. Es posible con múltiples comparaciones de la misma muestra que esta asociación ocurra por una casualidad. Más acerca de esto, el riesgo no se incrementa con cuanto tiempo el teléfono móvil sea utilizado, o el largo de las llamadas. De hecho, el riesgo actualmente se reduce con las horas acumuladas en el uso del teléfono móvil. La mayoría de los cánceres causan agentes que incrementan el riesgo con

el incremento de la exposición. Se espera que un estudio de los cánceres del cerebro realizados por el Instituto Nacional del Cáncer ofrezca resultados precisos y reproducidos.

1. Los investigadores realizaron largas pruebas de laboratorio para confirmar el efecto de la exposición RF del teléfono móvil en el material genético. Este incluye pruebas para diferentes tipos de anomalías, incluyendo mutaciones, aberraciones cromosómicas, partiduras en las cadenas DNA, y cambios estructurales en el material genético de las células sanguíneas llamadas lymphocytes. Ninguna de las pruebas muestran ningún efecto del RF excepto por el micronucleus assay, el cual detecta el efecto estructural en el material genético. Las células en este assay muestran cambios después de la exposición a la radiación simulada de teléfonos celulares, pero solo después de 24 horas de esta exposición. Es posible que exponiendo a la radiación a estas células de pruebas por largo tiempo resulte en calentamiento. Ya que el assay es conocido por ser sensitivo al calor, el calor solo puede causar que ocurran anomalías. Los datos ya existentes en las literaturas sobre la respuesta de los micronúcleos assay a RF son conflictivos. Entonces, siga las investigaciones si es necesario.

2. La FDA está trabajando actualmente con el gobierno, la industrias, y los grupos académicos para asegurarse de dar un seguimiento apropiado de estos estudios encontrados. Con la colaboración de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en particular se espera que la FDA proporcione las investigaciones sobre tales recomendaciones.

Otros dos estudios de interés han sido reportados recientemente en la literatura:

Dos grupos de 18 personas fueron expuestos a señales simuladas de teléfonos móviles bajo condiciones de laboratorio mientras eran desarrolladas pruebas congénitas de funciones. No existió cambio en la habilidad de los sujetos para renombrar palabras, números o imágenes o en su memoria, pero cometieron errores al realizar opciones más rápidas en una prueba visual cuando fueron expuestos a señales simuladas de teléfonos móviles. Este fue el único cambio observado sobre cerca de 20 variables comparadas.

3. En un estudio de 209 casos de tumores cerebrales y 425 controles de acoplamiento no existió un riesgo incremental de los tumores del cerebro asociados con el uso de teléfonos móviles. Cuando no existen tumores en ciertos lugares,

estuvieron más cerca de ser encontrados en el lado del calor donde el teléfono móvil fue utilizado. Debido a que esto ocurrió solo en un número de casos pequeños, el incremento en el likelihood fue demasiado pequeño para ser significativo.

4. En resumen, no contamos con información suficiente en este momento para asegurarle al público de que existe, o no, cualquiera incidencia baja de problemas de salud asociados con el uso de teléfonos móviles. La FDA continúa trabajando con todas las partes, incluyendo las agencias federales y la industria para proporcionar las respuestas necesarias a las preguntas pendientes acerca de la seguridad en los teléfonos móviles.

Que se conoce acerca de casos de cáncer humano que han sido reportados en usuarios de teléfonos móviles de mano.

Algunas personas que han utilizado teléfonos celulares han sido diagnosticadas con cáncer cerebral. Pero es importante destacar que este tipo de cáncer también ocurre en personas que no han utilizado teléfonos celulares. De hecho, los cánceres cerebrales ocurren en la población de EE.UU. a una tasa de 6 nuevos casos por cada 100,000 personas cada año. A esa tasa, asumiendo que existen 80 millones de usuarios de teléfonos móviles (un número que se incrementa a una tasa de 1 millón por mes), cerca de 4,800 casos de cáncer cerebrales serán esperados cada año en esos 80 millones de personas, utilicen o no teléfonos celulares. Así pues no es posible determinar que el cáncer de cualquier individuo proviene debido al teléfono. Una pregunta clave es si el riesgo de obtener una forma particular de cáncer es mayor en aquellas personas que utilizan teléfonos móviles que en el resto de la población. Una forma de responder esta pregunta es comparar el uso de teléfonos móviles entre aquellas personas con cáncer cerebral con el uso de teléfonos móviles entre personas sin cáncer cerebral que posean similitudes apropiadas. Esto es llamado estudio de caso de control. El estudio de caso de control actual de los cánceres del cerebro realizado por el Instituto Nacional de Cáncer, así como el seguimiento de las investigaciones patrocinadas por las industrias empiezan a proporcionar este tipo de información.

Cuál es el papel de la FDA en lo concerniente a la seguridad de los teléfonos móviles?

Bajo la ley, la FDA no revisa la seguridad en la emisión de radiación de los productos para los consumidores tales como teléfonos móviles antes de su mercadeo, como lo está haciendo con nuevas drogas o aparatos médicos. Sin

embargo, la agencia tiene la autoridad para tomar acción si se muestra que el teléfono móvil emite radiaciones a niveles que pueden causar daño al usuario. En tales casos, la FDA debe requerir a los fabricantes del teléfono móvil que notifique a los usuarios del daño en la salud y para reparar, reemplazar o recolectar los teléfonos de tal forma que el daño no exista más.

Aunque los datos científicos existentes no justifican las acciones regulatorias de la FDA en este momento, la FDA a exigido a la industria de teléfonos móviles a tomar un número de pasos para asegurarse de la seguridad pública. La agencia a recomendado que la industria:

Soporte las necesidades de investigación en posibles efectos biológicos de RF del tipo emitido por los teléfonos móviles;

Diseñar teléfonos móviles de tal forma que se minimice cualquier exposición RF al usuario, la cual no es necesaria para el funcionamiento del teléfono; y coopere en la provisión a los usuarios de teléfonos móviles con la mejor información posible en lo que respecta a lo que se conoce acerca de los posibles efectos del uso de teléfonos móviles en la salud humana.

Al mismo tiempo, la FDA pertenece a un grupo de trabajo entre agencias de la agencia federal que tiene la responsabilidad de diferentes aspectos en la seguridad de los teléfonos móviles para asegurar un esfuerzo coordinado a niveles federales. Estas agencias son:

National Institute for Occupational Safety and Health

Environmental Protection Commission

Federal Communications Commission

Occupational Health and Safety Administration

National Telecommunications and Information Administration

The National Institutes of Health también participa en este grupo.

En ausencia de información conclusa acerca de cualquier posible riesgo, que es lo que concierne al individuo?

Si existe riesgo que este producto -y en este momento no sabemos si lo existe- es probablemente muy pequeño. Pero si las personas están preocupadas por evitar riesgos potenciales, existen pasos simples que pueden tomar para hacer algo. Por ejemplo, el tiempo es un factor clave en que

tanta exposición reciba la persona. Aquellas personas que pasan largos periodos de tiempo con sus teléfonos celulares de mano pueden considerar mantener conversaciones largas en teléfonos convencionales o reservar los modelos de mano para conversaciones cortas o para situaciones cuando otros tipos de teléfonos no se encuentren disponibles.

Las personas que deben conducir conversaciones extensas en sus carros cada día pueden cambiar al tipo de teléfono móvil que coloca una distancia mayor entre sus cuerpos y la fuente de RF, ya que el nivel de exposición cae dramáticamente con la distancia. Por ejemplo, ellos pueden cambiar el teléfono móvil para el tipo en el cual la antena se encuentre fuera del vehículo, un teléfono de mano con una antena incorporada conectada a una antena diferente montada en la parte externa del auto o construida en un paquete separado, o un headset con una antena remota para cargar el teléfono móvil.

Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos móviles causan daño. Pero si las personas están preocupadas sobre la energía de radiofrecuencia de estos productos, tomar las precauciones simples marcadas arriba puede reducir el posible riesgo.

Dónde puedo encontrar información adicional?

Para información adicional vea los siguientes websites:

Programa de seguridad de RF del Federal Communications Commission (FCC) (seleccione "Information on Human Exposure to RF Fields from Cellular and PCS radio Transmits"): <http://www.fcc.gov/oet/rsafety>

World Health Organization (WHO) International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (select Qs & As): <http://www.who.int/emf>

United Kingdom, National Radiological Protection Board: <http://www.nrpb.org.uk>

1. Muscat et al. Epidemiological Study of Cellular Telephone Use and Malignant Brain Tumors, In: State of the Science Symposium; 1999 June 20; Long Beach, California.

2. Tice et al. Tests of mobile phone signals for activity in genotoxicity and other laboratory assays. In: Annual Meeting for the Environmental Mutagen Society; March 29, 1999, Washington, D.D.; and personal communication, unpublished results.

3. Preese, AW, Iwi, G, Davies-Smith, A, Wesnes, K, Butler, S, Lim, E, and Varey, A. Effect of a 915-MHz simulated mobile phone signal on cognitive function in man. *Int. J. Radiat. Bio.*, April 8, 1999.

4. Hardell, L, Nasman, A, Phlson, A, Hallquist, A and Mild, KH. Use of cellular telephones and the risk for brain tumors: a case control study. *Int. J. Oncol.*, 15: 113-116, 1999.

Licensed by QUALCOMM Incorporated under one or more of the following Patents;
U.S. Patent No. 4,901,307 U.S. Patent No. 5,056,109 U.S. Patent No. 5,099,204
U.S. Patent No. 5,101,501 Patent No. 5,103,459 U.S. Patent No. 5,107,225
U.S. Patent No. 5,109,390

LG Electronics Inc..

LG Kang-Nam Tower, 679, Yoksam-dong, Kangnam-gu, Seoul,
135-080, Korea

P/N	503-E15177-USLU		
Date	2001.06.07	Version	1.0